

Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające w sprawie 59120 – Color Line

(2012/C 180/05)

Niniejsze sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające w sprawie 59120 – Color Line – złożono zgodnie z art. 15 decyzji Urzędu Nadzoru EFTA nr 177/02/COL w sprawie zakresu uprawnień urzędników przeprowadzających spotkania wyjaśniające w niektórych postępowaniach z zakresu konkurencji.

Procedura i projekt decyzji stanowią podstawę następujących spostrzeżeń:

1. Wprowadzenie do procedury

W dniu 20 grudnia 2005 r. spółka Kystlink AS złożyła skargę do norweskiego organu ds. konkurencji w związku z umowami o korzystaniu z portu zawartymi przez spółkę Color Line AS oraz gminami Strömstad i Sandefjord. Urząd Nadzoru EFTA (zwany dalej „Urzędem”) został poinformowany o sprawie w dniu 14 grudnia 2005 r. przez krajowy organ ds. konkurencji i w konsekwencji sprawa została przejęta przez Urząd zgodnie z zasadami określonymi w komunikacie EFTA w sprawie współpracy w ramach sieci⁽¹⁾.

W dniach 4–6 kwietnia 2006 r. przeprowadzono kontrole w siedzibach spółek Color Line AS (zwanej dalej „Color Line”), Color Group ASA oraz O.N. Sunde AS.

2. Procedura pisemna

2.1. Pisemne zgłoszenie zastrzeżeń

W dniu 16 grudnia 2009 r. Urząd przyjął pisemne zgłoszenie zastrzeżeń. Pisemne zgłoszenie zastrzeżeń sporządzono w języku angielskim, ale na wniosek spółki Color Line w dniu 17 grudnia 2009 r. opracowano norweską wersję tekstu, o czym poinformowano spółkę w dniu 5 lutego 2010 r.

Spółka Color Line odpowiedziała na pisemne zgłoszenie zastrzeżeń w języku norweskim w dniu 12 kwietnia 2010 r.

2.2. Strony trzecie

Dwie spółki złożyły wnioski o formalne dopuszczenie do postępowania w charakterze zainteresowanych osób trzecich. W odpowiedzi na wnioski urzędnicy przeprowadzający spotkanie wyjaśniające dopuścili do postępowania spółkę Fjord Line w dniu 9 lutego 2010 r. i spółkę Bastø Fosen w dniu 18 maja 2010 r. Obie strony trzecie otrzymały jawną wersję pisemnego zgłoszenia zastrzeżeń oraz odpowiedź spółki Color Line na to zgłoszenie. Obie strony przedstawiły uwagi pisemne. Jednak tylko spółka Bastø Fosen zgłosiła chęć uczestnictwa w spotkaniu wyjaśniającym.

2.3. Dostęp do akt

Spółka Color Line otrzymała dostęp do części akt Urzędu, która nie zawierała poufnych informacji, w dniu 11 stycznia 2010 r. Po weryfikacji pozostałych zagadnień dotyczących poufności, Dyrekcja ds. Konkurencji i Pomocy Państwa przy Urzędzie (zwana dalej „dyrekcją”) udostępniła spółce pozostałe dokumenty w dniu 29 stycznia 2010 r. W dniu 11 marca 2010 r. spółka Color Line wysłała do urzędników przeprowadzających spotkanie wyjaśniające uzasadniony wniosek o szerszy dostęp do akt.

Urzednicy ci odpowiedzieli w dniu 26 marca 2010 r., przyznając spółce pełny lub częściowy dostęp do większości dokumentów, których dotyczył wniosek.

W dniu 21 maja 2010 r. spółka Color Line złożyła kolejny uzasadniony wniosek o dostęp do dokumentów. Spółka zwróciła się z wnioskiem o wgląd we wszystkie dokumenty przedłożone przez strony trzecie, jak również w decyzję urzędników przeprowadzających spotkanie wyjaśniające o przyznaniu spółce Fjord Line statusu strony trzeciej. W piśmie z dnia 26 maja 2010 r. urzędnicy zwrócili uwagę, że spółka Color Line już otrzymała uwagi spółki Fjord Line na temat pisemnego zgłoszenia zastrzeżeń oraz jej odpowiedź na nie w dniu 25 maja 2010 r. Urzednicy przeprowadzający spotkanie wyjaśniające poinformowali również spółkę, że pozostała część korespondencji pomiędzy spółką Fjord Line a Urzędem oraz decyzja urzędników nie zawierały nowych dowodów w sprawie. Z tego powodu spółka Color Line nie otrzymała prawa dostępu do tych dokumentów. W dniu 4 czerwca 2010 r. wspomniana wyżej dyrekcja przekazała spółce Color Line uwagi spółki Bastø Fosen dotyczące pisemnego zgłoszenia zastrzeżeń i odpowiedź na to zgłoszenie, ponieważ mogły one zawierać nowe dowody w sprawie.

⁽¹⁾ Obwieszczenie w sprawie współpracy w ramach sieci organów ochrony konkurencji EFTA, Dz.U. C 227 z 21.9.2006, s. 10 i Supplement EOG do Dz.U. 47 z 21.9.2006, s. 1.

3. Procedura ustna

W dniu 14 czerwca 2010 r. odbyło się ustne złożenie wyjaśnień. W procedurze wzięli udział urzędnicy przeprowadzający spotkanie wyjaśniające, przedstawiciele spółki Color Line, dyrekcji, działu do spraw prawnych i administracyjnych Urzędu i odpowiedzialny członek kolegium, jak również przedstawiciele Komisji, norweskich i francuskich organów ds. konkurencji oraz strony trzeciej, spółki Bastø Fosen.

Dyrekcja przedstawiła swoje poglądy na temat sprawy, jak określono w pisemnym zgłoszeniu zastrzeżeń. Spółka Bastø Fosen również zaprezentowała swoją opinię w formie krótkiego ustnego oświadczenia. Pozostały czas wystąpień przyznano spółce Color Line, której przedstawiciele wypowiadali się w języku norweskim. Wystąpienia te były tłumaczone na język angielski.

Strona trzecia była wykluczona z obecności przy niektórych częściach wystąpienia. Dotyczyło to zwłaszcza części poświęconej modelowi przemysłowemu spółki Color Line, przedstawienia wyników badania opinii klientów oraz prezentacji analizy gospodarczej i czynników sukcesu potencjalnego konkurenta.

Nagrania z posiedzenia przekazano spółce Color Line na jej wniosek w dniu 4 maja 2011 r.

4. Procedura po złożeniu wyjaśnień

Drugi urzędnik przeprowadzający spotkanie wyjaśniające, Ida Hauger, opuściła Urząd w czerwcu 2010 r.

W piśmie z dnia 12 stycznia 2011 r. spółka Color Line zwróciła się z wnioskiem o spotkanie dotyczące aktualnego stanu sprawy.

Spotkanie odbyło się w siedzibie Urzędu w dniu 15 lutego 2011 r.

W piśmie przesłanym pocztą elektroniczną w dniu 6 maja 2011 r. spółka Color Line przekazała Urzędowi dokument wyrażający stanowisko spółki dotyczące zagadnień prawnych przedstawionych przez Urząd podczas spotkania dotyczące aktualnego stanu sprawy. Spółka Color Line przedstawiła dokument i swoją opinię w przedmiotowej sprawie na spotkaniu w dniu 11 maja 2011 r. w siedzibie Urzędu.

5. Projekt decyzji

Zakres naruszeń zidentyfikowany w projekcie decyzji przedstawionym komitetowi doradczemu jest węższy niż ten zawarty w pisemnym zgłoszeniu zastrzeżeń. Ponadto czas trwania naruszeń jest krótszy, a projekt decyzji skierowany jest do dwóch przedsiębiorstw, podczas gdy pisemne zgłoszenie zastrzeżeń miało czterech adresatów.

W pisemnym zgłoszeniu zastrzeżeń Urząd wstępnie założył, że celem i skutkiem umów o korzystaniu z portu zawartych z gminami Strömstad i Sandefjord było zapobieganie, ograniczanie lub zakłócanie konkurencji, co jest sprzeczne z art. 53. ust. 1 Porozumienia EOG, i że powyższe umowy nie spełniały warunków określonych w art. 53 ust. 3 Porozumienia EOG. Urząd przyjął również wstępne założenie, że spółka Color Line nadużyła swojej dominującej pozycji na rynku właściwym. Urząd stwierdził, że naruszenia rozpoczęły się dnia 1 stycznia 1994 r. i wciąż trwają. Pisemne zgłoszenie zastrzeżeń zostało skierowane do spółek Color Line AS, Color line transport AS, Color Group ASA oraz O.N. Sunde AS.

W projekcie decyzji skierowanej do spółek Color Line AS i Color Group AS Urząd stwierdza, że spółka Color Line naruszyła art. 53 i 54 Porozumienia EOG poprzez korzystanie z długoterminowych wyłącznych praw od dnia 1 stycznia 1994 r. do dnia 20 grudnia 2005 r. dzięki umowie o korzystaniu z portu zawartej z gminą Strömstad. W odniesieniu do art. 53 projekt decyzji nie stwierdza już ograniczenia konkurencji ze względu na cel. Projekt decyzji skierowany jest również do spółki Color Group AS w związku z jej decydującym wpływem na stanowiącą w całości jej własność spółkę zależną Color Line AS od dnia 1 października 1998 r. do dnia 20 grudnia 2005 r.

Uważam, że niniejszy projekt decyzji obejmuje jedynie zastrzeżenia, w odniesieniu do których spółce Color Line zapewniono możliwość wyrażenia własnej opinii.

Stwierdzam, że w niniejszym przypadku prawo spółki Color Line do złożenia ustnych wyjaśnień zostało zachowane.

6. Podsumowanie

W związku z powyższym stwierdzam, że prawo adresatów do złożenia wyjaśnień zostało zachowane.

Florence SIMONETTI

Urzędnik przeprowadzający spotkanie wyjaśniające
